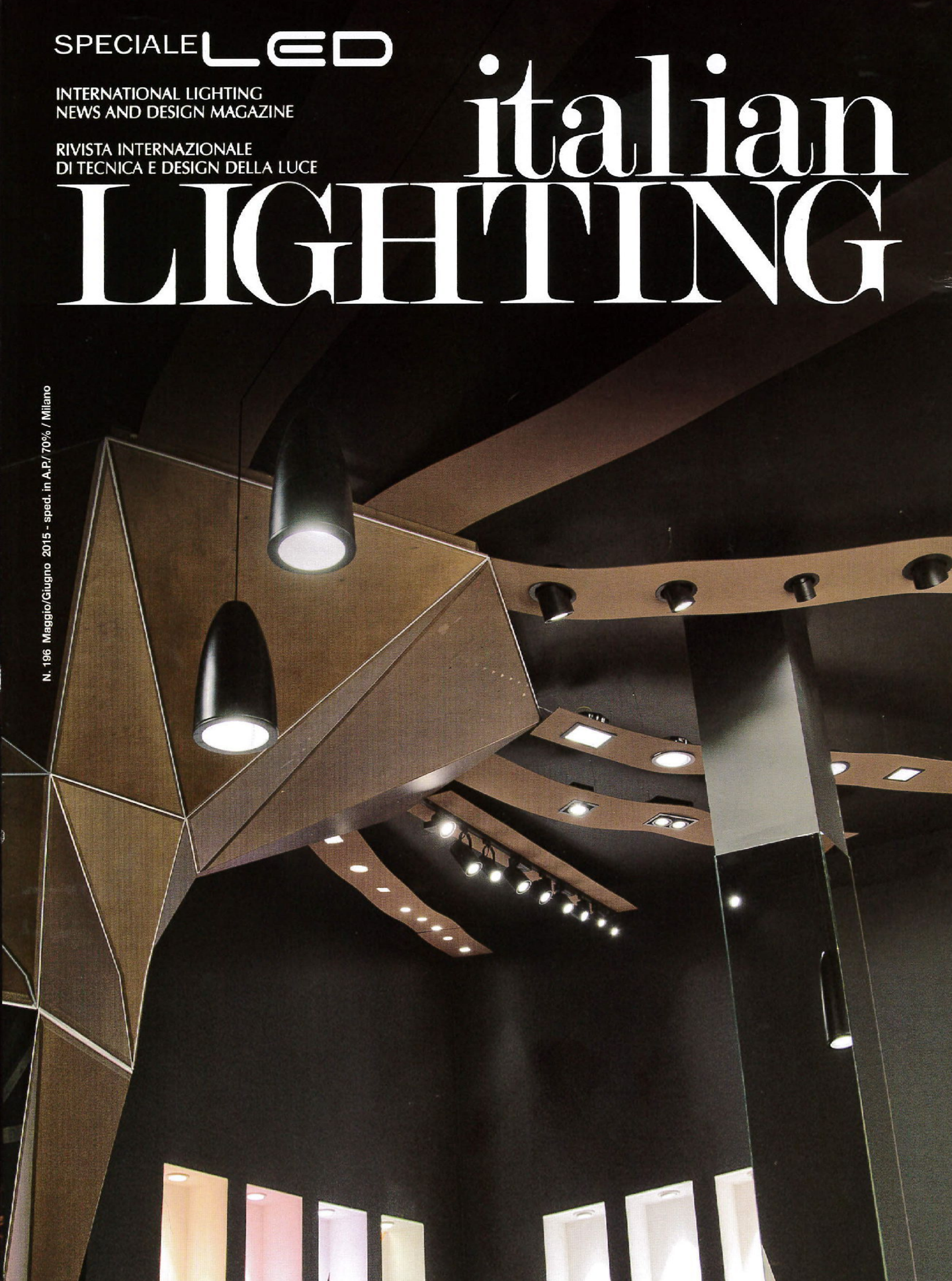
SPECIALE LED

INTERNATIONAL LIGHTING
NEWS AND DESIGN MAGAZINE

RIVISTA INTERNAZIONALE
DI TECNICA E DESIGN DELLA LUCE

italian LIGHTING

N. 196 Maggio/Giugno 2015 - sped. in A.P./ 70% / Milano





contract

Il progetto illuminotecnico per il Casinò di Lugano

Minimalista all'esterno e futurista all'interno, il Casinò di Lugano è una sorta di "boutique" del gioco che rappresenta appieno lo spirito della splendida città svizzera. Con il restyling più importante e ambizioso mai realizzato dall'apertura delle nuove sale da gioco nel 2002, il Casinò di Lugano ha voluto arricchire ulteriormente l'ambiente che lo caratterizza: il progetto si è basato sull'esigenza di ottenere una razionalizzazione degli spazi, espandendo l'area di gioco nell'area che precedentemente comprendeva l'atrio d'ingresso, oltre a una generale ristrutturazione degli impianti esistenti, garantendo così un'architettura semplice ed essenziale unitamente a un nuovo design. Un lighting design puntuale e mirato è stato dunque fondamentale per sottolineare le novità architettoniche messe in atto: Stefano Dall'Osso, chiamato a creare l'illuminazione per il Casinò di Lugano, ha dunque studiato un progetto illuminotecnico che soddisfacesse le necessità del progetto. Ogni peculiarità è stata presa in considerazione: impiegando tecnologia LED di ultima generazione è stato necessario effettuare una ricerca scrupolosa per individuare l'elettronica adeguata da allestire all'interno degli apparecchi illuminanti, poiché la presenza di telecamere all'interno del locale ha reso necessario individuare una soluzione che evitasse l'effetto flickering (sfarfallio) che il LED acceso solitamente provoca sulle riprese video. Inoltre, il progetto illuminotecnico del Casinò di Lugano ha puntato a evidenziare le varie aree utilizzando diverse soluzioni luminose: l'illuminazione dell'Atrio è stata pensata ispirandosi all'effetto di un "pozzo di luce" e realizzata tramite apparecchi illuminanti a sezione circolare di varie dimensioni e di diversa sporgenza dal controsoffitto. Per il Controllo degli Accessi sono stati previsti apparecchi illuminanti lineari da incasso soffitto, con schermo diffusore recesso, di diverse lunghezze, disposti quasi a formare una pioggia di luce. Nel Tunnel, linee luminose orizzontali accompagnano il transito dei clienti, portandoli nell'estensione della Sala Giochi, illuminata con la tecnica "a Shanghai", ovvero con apparecchi lineari installati a sospensione, parzialmente sovrapposti gli uni agli altri, consentendo una luce diffusa su tutta l'area. Il soffitto a pannelli metallici delle Sale Giochi rappresentava un vincolo a livello installativo, ed è stato individuato il modo per trasformare questo limite in opportunità. E' stata, infatti, studiata una gamma di apparecchi illuminanti in esecuzione speciale denominata Abaco e caratterizzata da un'ampia varietà di prodotti di diversa composizione e a diverse altezze; per l'illuminazione generale sono stati scelti Abaco 6 (composto da quattro cubi di diverse altezze) e Abaco 7 (composto da due cubi e un parallelepipedo di diverse altezze). Invece, per creare un'illuminazione diretta sui tavoli da gioco di Poker, Black Jack e Roulette sono state appositamente create delle croci di binari magnetici sui quali sono stati installati dei proiettori orientabili Mushroom. Un progetto che mette sullo stesso piano tecnologia ed eleganza, efficienza e pulizia del design, regalando un' esperienza percettiva indimenticabile ai clienti e allo staff del Casinò di Lugano.









THE LIGHTING PROJECT FOR CASINO OF LUGANO

Page 105

Minimalist outside and futurist inside, the Casino of Lugano is a sort of "boutique" of the game that fully represents the spirit of the wonderful Swiss city. With the most important and ambitious restyling that has ever been carried out since the opening of the new gaming rooms in 2002, the Casino of Lugano wanted to further enrich the background that characterizes it: the project was based on the need to obtain a rationalisation of spaces, by expanding the gaming area to a place that previously hosted the entrance hall, in addition to a general restructuration of the existing systems, thus guaranteeing a simple and essential architecture along with a new design. A punctual and focused lighting design was therefore fundamental in order to highlight the architectural updates that were carried out: Stefano Dall'Osso, who was asked to take care of the lighting for Casino of Lugano, has studied a lighting design able to meet all the project requirements. Each detail was taken into consideration: using cutting-edge LED technology it was necessary to carry out a scrupulous research in order to detect the suitable electronics that could be housed inside the light fittings, since the presence of cameras inside the place required a solution able to avoid the flickering effect usually caused by Led on video recording. Besides, the lighting project of Casinò of Lugano aimed at highlighting the many areas by using different lighting solutions: the lighting of the Hall was ideated by taking inspiration from the effect of a "light well" and carried out through light fittings with circular section having various dimensions and different protrusion from the ceiling; for the Check-in area, the lighting design forecast the use of ceiling-recessed linear light fittings of multiple lengths and with recessed diffuser: they have been placed as if to create a rain of light. In the Tunnel, instead, horizontal luminous lines accompany the transit of clients, leading them towards the extension of the Gaming room that is lighted with the "Shanghai" technique: suspended light fittings that partially overlie, allowing the spreading of diffuse light around the whole area. The metal-panelled ceiling of the Gaming rooms was a limit as regards installation, but it was found a way to transform this limit into opportunity: actually, a new range of special-made light fittings called Abaco was studied and it was characterized by a broad variety of products having different forms and heights; for the general lighting, Abaco 6 (composed of four cubes of different heights) and Abaco 7 (formed by two cubes and a parallelepiped of different heights) have been chosen. Whereas, in order to create direct lighting on the gaming tables of Poker, Black Jack and Russian Roulette, crosses of magnetic tracks have been designed for the installation of adjustable projectors called "Mushroom". This project puts on the same level technology and elegance, efficiency and neat design, offering an unforgettable experience to the clients and personnel of Casino of Lugano.